

## ORIGINAL EU-/EG-KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG

DE ORIGINAL EU-/EG-KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG | EN TRANSLATION OF THE ORIGINAL EU/CE DECLARATION OF CONFORMITY | BG ОРИГИНАЛНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ МЕЖДУ ЕС И ЕО | CS PŮVODNÍ EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ | DA ORIGINAL EU/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING | ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ORIGINAL UE/CE | FI ALKUPERÄINEN EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS | FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE D'ORIGINE | HU EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT | HR ORIGINALNA EU/EC IZJAVA O SUKLADNOSTI | IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE ORIGINALE | NL ORIGINELE EU/EG-CONFORMITEITSVERKLARING | NO DEN OPPRINNELIGE EU/EF-SAMSVARERKLÆRINGEN | PL ORYGINALNA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE | PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ORIGINAL DA UE/CE | RO DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE/CE ORIGINALĂ | SK PŮVODNÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ/ES | SL ORIGINALNA IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI

DE Name und Anschrift des Herstellers | EN Name and address of the manufacturer | BG Име и адрес на производителя | CS Jméno a adresa výrobce | DA Fabrikantens navn og adresse | ES Nombre y dirección del fabricante | FI Valmistajan nimi ja osoite | FR Nom et adresse du fabricant | HU A gyártó neve és címe | HR Naziv i adresa proizvođača | IT Nome e indirizzo del fabbricante | NL Naam en adres van de fabrikant | NO Produsentens navn og adresse | PL Nazwa i adres producenta | PT Nome e endereço do fabricante | RO Numele și adresa producătorului | SK Názov a adresa výrobcu | SL Ime in naslov proizvajalca

Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG • Poststraße 15 • 90471 Nürnberg • Deutschland

DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte | EN We declare under our sole responsibility that the products mentioned | BG Ние декларираме под наша отговорност, че посочените продукти | CS Na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že uvedené produkty | DA Vi erklærer på eget ansvar, at de nævnte produkter | ES Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los productos mencionados | FI Ilmoitamme yksinomaisella vastuullamme, että mainitut tuotteet | FR Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits mentionnés | HU Kizárólag a mi felelősségünk alapján kijelentjük, hogy az említett termékek | HR Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da su navedeni proizvodi | IT Dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che i prodotti menzionati | NL Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten | NO Vi erklærer under vårt eneansvar at de nevnte produktene | PL Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że wymienione produkty | PT Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que os produtos mencionados | RO Declarăm pe răspunderea noastră exclusivă că produsele menționate | SK Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že uvedené výrobky sú | SL Na lastno odgovornost izjavljamo, da so navedeni izdelki

DE Artikelnummer | EN Article Number | BG Номер на частта | CS Číslo dílu | DA Varenummer | ES Número de parte | FI Osanumero | FR Numéro de pièce | HU Cikkszám | HR Broj dijela | IT Numero di parte | NL Onderdeelnummer | NO Delenummer | PL Numer części | PT Número de peça | RO Cod piesă | SK Číslo dielu | SL Številka dela

098369

DE Größe | EN Size | BG Размер | CS Velikost | DA Størrelse | ES Tamaño | FI Koko | FR Taille | HU Méret | HR Veličina | IT Dimensioni | NL Grootte | NO Størrelse | PL Rozmiar | PT Tamanho | RO Dimensiune | SK Veľkosť | SL Velikost

L, XL, 2XL, 3XL

DE Handelsname | EN Trade Name | BG Търговско наименование | CS Obchodní název | DA Handelsnavn | ES Nombre comercial | FI Kauppanimi | FR Nom commercial | HU Kereskedelmi név | HR Trgovački naziv | IT Nome commerciale | NL Handelsnaam | NO Handelsnavn | PL Nazwa handlowa | PT Nome comercial | RO Denumirea comercială | SK Obchodný názov | SL Trgovsko ime

**DE** Schutzkittel Typ 5/6 weiß | **EN** Protective gown type 5/6 | **BG** Защитно покритие тип 5/6 бяло | **CS** Ochranný pracovní plášť typ 5/6 | **DA** Beskyttelseskittel type 5/6 | **ES** Bata protectora tipo 5/6 | **FI** Suojatakki tyyppi 5/6 | **FR** Blouse de protection type 5/6 | **HU** Védőköpeny, 5/6. típus | **HR** Zaštitna kuta tip 5/6 | **IT** Camiciotto di protezione modello 5/6 | **NL** Beschermende stofjas type 5/6 | **NO** Beskyttende frakk type 5/6 hvit | **PL** Kitel ochronny typ 5/6 | **PT** Bata de protecção tipo 5/6 | **RO** Halat de protecție tip 5/6 | **SK** Ochranný plášť typu 5/6 | **SL** Zaščitna halja tip 5/6

**DE** Funktion | **EN** Function | **BG** Функция | **CS** Funkce | **DA** Funktion | **ES** Función | **FI** Toiminto | **FR** Fonction | **HU** Funkció | **HR** Funkcija | **IT** Funzione | **NL** Functie | **NO** Funksjon | **PL** Funkcja | **PT** Função | **RO** Funcție | **SK** Funkcia | **SL** Funkcija

**DE** Antistatischer Einweg-Schutzkittel zum Schutz vor flüssigen Chemikalien und Infektionserregern | **EN** Disposable antistatic protective gown for protection against liquid chemicals and infectious agents | **BG** Антистатична мантия за еднократна употреба за защита срещу течни химикали и инфекциозни агенти | **CS** Antistatický jednorázový ochranný plášť na ochranu před kapalnými chemikáliemi a infekčními agens | **DA** Antistatisk engangsbeskyttelsesfrakke til beskyttelse mod flydende kemikalier og smittefarlige stoffer | **ES** Bata protectora antiestática desechable para la protección contra productos químicos líquidos y agentes infecciosos. | **FI** Antistaattinen kertakäyttöinen suojatakki suojaamaan nestemäisiltä kemikaaleilta ja tartunnanaiheuttajilta | **FR** Blouse de protection antistatique à usage unique pour la protection contre les produits chimiques liquides et les agents infectieux | **HU** Antisztikus, egyszer használatos védőköpeny folyékony vegyi anyagok és fertőző kórokozók elleni védelemre | **HR** Antistatička jednokratno zaštitna haljina za zaštitu od tekućih kemikalija i infektivnih sredstava | **IT** Camice protettivo monouso antistatico per la protezione da sostanze chimiche liquide e agenti infettivi | **NL** Antistatische wegwerpbescherminngsjas ter bescherming tegen vloeibare chemicaliën en infectieziekten | **NO** Antistatisk engangs beskyttende kappe for beskyttelse mot flytende kjemikalier og smittestoffer | **PL** Jednorazowy fartuch ochronny antystatyczny chroniący przed płynnymi substancjami chemicznymi i czynnikami zakaźnymi | **PT** Bata protetora descartável antiestática para proteção contra produtos químicos líquidos e agentes infecciosos | **RO** Halat de protecție antistatic de unică folosință pentru protecție împotriva substanțelor chimice lichide și agenților infecțioși | **SK** Antistatický jednorázový ochranný plášť na ochranu pred kvapalnými chemikáliami a infekčnými látkami | **SL** Antistatični zaščitni plašč za enkratno uporabo za zaščito pred tekočimi kemikalijami in povzročitelji okužb

**DE** allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten europäischen Harmonisierungsvorschriften entsprechen | **EN** comply with all relevant provisions of the directives and regulations listed below | **BG** Да спазва всички съответни разпоредби на европейските правила за хармонизация, изброени по-долу | **CS** Dodržovat všechna příslušná ustanovení evropských harmonizačních pravidel uvedených níže | **DA** Overholde alle relevante bestemmelser i de europæiske harmoniseringsregler, der er anført nedenfor | **ES** Cumplir todas las disposiciones pertinentes de las normas europeas de armonización que se enumeran a continuación | **FI** Noudatettava kaikkia jäljempänä lueteltujen eurooppalaisten yhdenmukaistamissääntöjen asiaankuuluvia määräyksiä | **FR** Se conformer à toutes les dispositions pertinentes des règles européennes d'harmonisation énumérées ci-dessous | **HU** Megfelel az alább felsorolt európai harmonizációs szabályok valamennyi vonatkozó rendelkezésének | **HR** U skladu sa svim relevantnim odredbama niže navedenih europskih pravila o usklađivanju | **IT** Rispettare tutte le disposizioni pertinenti delle norme europee di armonizzazione elencate di seguito | **NL** Voldoen aan alle relevante bepalingen van de onderstaande Europese harmonisatieregels | **NO** Overholde alle relevante bestemmelser i de europeiske harmoniseringsreglene oppført nedenfor | **PL** Przestrzegać wszystkich odpowiednich przepisów europejskich zasad harmonizacji wymienionych poniżej | **PT** Cumprir todas as disposições relevantes das regras de harmonização europeias a seguir indicadas | **RO** Să respecte toate dispozițiile relevante ale normelor europene de armonizare enumerate mai jos. | **SK** Dodržiavať všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených európskych harmonizačných pravidiel | **SL** Upoštevat vse ustrezne določbe evropskih usklajevalnih pravil, navedenih spodaj

(EU) 2016/425

**DE** und mit folgenden Normen übereinstimmen. | **EN** and conform to the following standards. | **BG** И да отговарят на следните стандарти. | **CS** A dodržovat následující normy. | **DA** Og overholde følgende standarder. | **ES** Y cumplir con las siguientes normas. | **FI** Ja noudattaa seuraavia standardeja. | **FR** Et sont conformes aux normes suivantes. | **HU** Megfelel az alábbi szabványoknak. | **HR** I pridržavati se sljedećih standarda. | **IT** E rispettare i seguenti standard. | **NL** En voldoen aan de volgende normen. | **NO** Og overholde følgende standarder. | **PL** I przestrzegać następujących norm. | **PT** E cumprir com os seguintes padrões. | **RO** Și să respecte următoarele standarde. | **SK** A spĺňajú nasledujúce normy. | **SL** In upoštevatje naslednje standarde.

EN ISO 13688:2013, EN 13034:2005+A1:2009, EN 14126:2003+AC:2004, EN 1149-5:2018, EN 14325:2004

**DE** Die Notifizierte Stelle | **EN** The notified Body | **BG** Нотифицираният орган | **CS** Oznámený subjekt | **DA** Det bemyndigede organ | **ES** El Organismo Notificado | **FI** Ilmoitettu laitos | **FR** L'Organisme notifié | **HU** Bejelentett szervezet | **HR** Notificirano tijelo | **IT** L'Organismo notificato | **NL** De aangemelde instantie | **NO** Det meldte organ | **PL** Jednostka notyfikowana | **PT** O Organismo Notificado | **RO** Organismul notificat | **SK** Oznámený orgán | **SL** Priglašeni organ

Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., P.zza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio (VA) - Italia, 0624

**DE** hat die Baumusterprüfung durchgeführt und die folgende Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt | **EN** has carried out the type examination and issued the following type examination certificate | **BG** извърши изследването на типа и издаде следния сертификат за изследване на типа | **CS** provedla přezkoušení typu a vydala toto osvědčení o přezkoušení typu | **DA** har gennemført typeafprøvningen og udstedt den følgende typeafprøvningsattest | **ES** ha llevado a cabo el examen de tipo y ha emitido la siguiente certificación | **FI** on suorittanut tyyppitarkastuksen ja laatinut seuraavan tyyppitarkastustodistuksen | **FR** a effectué l'examen de type et a délivré l'attestation d'examen de type suivante | **HU** elvégezte a típusvizsgálatot és a következő típusvizsgálat igazolást állította ki | **HR** je izvršilo pregled tipa i izdalo sljedeću potvrdu o pregledu tipa | **IT** ha effettuato l'esame del tipo e rilasciato il seguente attestato di certificazione | **NL** heeft het typeonderzoek uitgevoerd en de volgende verklaring van typeonderzoek afgegeven | **NO** har gjennomført en kontroll for typegodkjenning og utstedt følgende typegodkjenningssertifikat | **PL** przeprowadziła badanie typu i wystawiła poniższe świadectwo badania typu | **PT** realizou o exame de tipo e emitiu o seguinte certificado de exame de tipo | **RO** a efectuat examinarea de tip și a emis următorul certificat de tip | **SK** vykonal skúšku typu a vystavil toto potvrdenie o skúške typu | **SL** je opravil pregled tipa in izdal naslednje potrdilo o pregledu tipa.

1107220622-00-01

**DE** Folgendes Konformitätsbewertungsverfahren kommt zur Anwendung | **EN** The following conformity assessment procedure applies | **BG** Следната процедура за оценяване на съответствието се прилага | **CS** Následující postup posuzování shody se použije | **DA** Følgende procedure for overensstemmelsesvurdering anvendes | **ES** El siguiente procedimiento de evaluación de la conformidad se aplica | **FI** Seuraava vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä sovelletaan | **FR** La procédure d'évaluation de la conformité suivante s'applique | **HU** A következő megfelelőségértékelési eljárás kerül alkalmazásra | **HR** Sljedeći postupak ocjenjivanja skladnosti primjenjuje se | **IT** La seguente procedura di valutazione della conformità si applica | **NL** De volgende conformiteitsbeoordelingsprocedure is van toepassing | **NO** Følgende prosedyre for samsvarsvurdering gjelder | **PL** Następująca procedura oceny zgodności ma zastosowanie | **PT** Aplica-se o seguinte procedimento de avaliação da conformidade | **RO** Se aplică următoarea procedură de evaluare a conformității | **SK** Použije sa nasledujúci postup posudzovania zhody | **SL** Uporabi se naslednji postopek ocenjevanja skladnosti

**DE** Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) unter Überwachung der notifizierten Stelle SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body 0589 | **EN** Conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) under surveillance of the notified body SGS Fimko OY · Takomotie 8 · 00380 HELSINKI · Finland · Notified Body number: | **BG** Съответствие с типа въз основа на осигуряване на качеството на производствения процес (модул Г) под надзора на нотифицирания орган SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Финландия, нотифициран орган 0589 | **CS** Shoda s typem založená na zabezpečení kvality výrobního procesu (modul D) pod dohledem oznámeného subjektu SGS Fimko OY · Takomotie 8 · 00380 HELSINKI · Finsko · Úředně oznámený orgán: | **DA** Typeoverensstemmelse på grundlag af kvalitetssikring af produktionsprocessen (modul D) under overvågning af det bemyndigede organ SGS Fimko OY · Takomotie 8 · 00380 HELSINKI · Finland · Notified Body number: | **ES** Conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) bajo la vigilancia del organismo notificado. SGS Fimko OY · Takomotie 8 · 00380 HELSINKI · Finland · Notified Body number: | **FI** Tuotantoprosessin laadunvarmistukseen perustuva tyyppimukaisuus (moduuli D) ilmoitetun laitoksen valvonnassa. SGS Fimko OY · Takomotie 8 · 00380 HELSINKI · Finland · Notified Body number: | **FR** Conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du processus de production (module D) sous la surveillance de l'organisme notifié SGS Fimko OY · Takomotie 8 · 00380 HELSINKI · Finland · Notified Body number: | **HU** A gyártási folyamat minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelőség (D modul) a bejelentett szervezet felügyelete alatt. SGS Fimko OY · Takomotie 8 · 00380 HELSINKI · Finnország · Notified Body number: | **HR** A gyártási folyamat minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelőség (D modul) a bejelentett szervezet felügyelete alatt. SGS Fimko OY · Takomotie 8 · 00380 HELSINKI · Finska · Broj prijavljenog tijela: | **IT** Conformità al tipo basata sulla garanzia di qualità del

processo di produzione (modulo D) sotto la sorveglianza dell'organismo notificato SGS Fimko OY · Takomotie 8 · 00380 HELSINKI · Finlandia Notified Body number: | **NL** Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (module D) onder toezicht van de aangemelde instantie SGS Fimko OY · Takomotie 8 · 00380 HELSINKI · Finland · Notified Body number: | **NO** Typesamsvar basert på kvalitetssikring av produksjonsprosessen (modul D) under overvåking av det meldte organet SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, teknisk kontrollorgan 0589 | **PL** Zgodność z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł D) pod nadzorem jednostki notyfikowanej SGS Fimko OY · Takomotie 8 · 00380 HELSINKI · Finland · Notified Body number: | **PT** Conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção (módulo D) sob fiscalização do organismo notificado SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsínquia, Finlândia, Organismo Notificado 0589 | **RO** Conformitatea cu tipul bazată pe asigurarea calității procesului de producție (modulul D) sub supravegherea organismului notificat SGS Fimko OY · Takomotie 8 · 00380 HELSINKI · Finlanda · Număr organism notificat: | **SK** Zhoda s typom na základe zabezpečenia kvality výrobného procesu (modul D) pod dohľadom notifikovaného orgánu SGS FIMKO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Fínsko, notifikovaný orgán 0589 | **SL** Skladnost s tipom na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega procesa (modul D) pod nadzorom priglašene organa SGS Fimko OY · Takomotie 8 · 00380 HELSINKI · Finska · Številka priglašene organa:

München, 21.10.2025



Eckert Alexander  
Managing Director